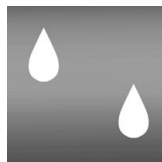


Eksploatacijos instrukcija įrenginio eksploatuotojui

VIESMANN

Šildymo sistema
su reguliatoriumi darbui pastovia katilo temperatūra arba darbui
pagal lauko oro sąlygas



VITODENS 111-W



Jūsų saugumui



Prašome tiksliai laikytis šių saugumo nuorodų. Tai padės išvengti pavojaus žmonių sveikatai bei materialinių nuostolių.

Saugumo nuorodų aiškinimas



Pavojus

Šis ženklas įspėja dėl pavojaus žmonėms.



Dėmesio

Šis ženklas įspėja dėl galimos materialinės žalos ar žalos aplinkai.

Nuoroda

Duomenyse, pažymėtuose žodžiu „nuoroda“, pateikiama papildoma informacija.

Paskirtis

Ši aptarnavimo instrukcija skirta šildymo sistemos naudotojui.

Šis prietaisas **nepritaikytas** būti naudojamas asmenų (įskaitant ir vaikus), kurių fizinis, jutiminis arba protinis pajėgumas ribotas arba kuriems trūksta patirties ir (arba) žinių, nebent juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo, kuris nurodė, kaip naudotis prietaisu.



Dėmesio

Vaikus reikia prižiūrėti. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.



Pavojus

Nekompetentingai atliekami šildymo sistemos remonto ar priežiūros darbai gali būti pavojingi gyvybei.

- Dujų instaliacijos darbus gali atlikti tik atsakingos dujų tiekimo įmonės įgaliotas kvalifikuotas specialistas.
- Elektros įrangos darbus gali atlikti tik profesionalus elektrikas.

Jei pajutote dujų kvapą



Pavojus

Dėl dujų nuotėkio gali įvykti sproginimas, galintis sukelti sunkiausius sužeidimus.

- Nerūkykite! Nenaudokite atviras ugnies, pasirūpinkite, kad nesusidarytų kibirkščiai. Jokiu būdu nejunkite šviesos ir elektros prietaisų.
- Užsukite dujų uždaramąjį čiaupą.
- Atidarykite langus ir duris.
- Išveskite žmones iš pavojaus zonos.
- Išėję iš pastato, praneškite dujų ir elektros tiekimo įmonei ir specializuotai įmonei.
- Iš saugios vietos (pastato išorėje) nutraukite elektros energijos tiekimą.

Jūsų saugumui (tęsinys)

Pajutus išmetamųjų dujų kvapą



Pavojus

Išmetamosios dujos gali sukelti gyvybei pavojingus apsinuodijimus.

- Išjunkite šildymo sistemą.
- Išvėdinkite įrengimo patalpą.
- Uždarykite gyvenamųjų patalpų duris.

Veiksmai gaisro metu



Pavojus

Gaisro metu kyla nudegimų ir sprogimo pavojus.

- Išjunkite šildymo sistemą.
- Užsukite skiriamuosius kuro tiekimo linijų vožtuvus.
- Naudokite patikrintą ABC priešgaisrinių klasių gesintuvą.

Reikalavimai katilinės patalpai



Dėmesio

Eksploatuojant katilą netinkamomis sąlygomis, gali būti pažeista šildymo sistema ir jos saugumas.

- Aplinkos temperatūra turi būti aukštesnė nei 0 °C ir žemesnė nei 35 °C.
- Ore neturi būti halogeninių angliavandenilių (esančių, pvz., dažuose, skiedikliuose ir valikliuose) bei didelio kiekio dulkių (pvz., atliekant šlifavimo darbus).
- Venkite ilgalaikio oro drėgnio padidėjimo (pvz., jei patalpoje nuolat džiovinami skalbiniai).
- Neuždarinėkite esamų orlaidžių.

Papildomi komponentai, atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys



Dėmesio

Komponentai, kurie nebuvo patikrinti su šildymo sistema, gali sukelti šildymo sistemos pažeidimus ar neigiamai paveikti jo funkcijas.

Atsarginės ir papildomas dalis įmontuoti ar keisti paveskite tik specializuotai įmonei.

Turinys

Turinys

Pirmiausia pranešti

Pirmasis paleidimas.....	5
Specialieji terminai.....	5
Jūsų įrenginys suderintas.....	5
Naudingi patarimai energijai taupyti.....	5

Aptarnavimo ir indikacinių elementų apžvalga

Aptarnavimo ir indikacinių elementų apžvalga.....	7
■ Valdymo ir indikacijos elementai.....	7
■ Indikacijos ekrane.....	7
Šildymo sistemos darbo režimas.....	8
■ Eksploatacija be patalpų temperatūros reguliavimo įtaiso.....	8
■ Eksploatacija su patalpų temperatūros reguliavimo įtaisu.....	8
■ Darbas pagal lauko oro sąlygas.....	8

Įjungimas ir išjungimas

Šildymo įrenginio įjungimas.....	9
Šildymo įrenginio išjungimas.....	9
■ Vitodens išjungimas su apsaugos nuo užšalimo funkcija.....	9
■ Šildymo sistemos eksploatacijos nutraukimas.....	10

Nuostatos

Patalpų šildymas.....	11
Karštas vanduo.....	11

Rodmenys

Šildymo vandens temperatūra.....	13
----------------------------------	----

Ką daryti?

Sistemos elgsena.....	14
Sutrikimo indikacija ekrane.....	15
Degiklio sutrikimo atskleidimas (atstata).....	15

Einamasis remontas

Valymas.....	16
Tikrinimas ir techninis aptarnavimas.....	16
■ Šildymo katilas.....	16
■ Geriamojo vandens filtras (jei yra).....	16

Priedas

Terminų paaiškinimai.....	17
---------------------------	----

Abėcėlinė terminų rodyklė.....	19
--------------------------------	----

Pirmasis paleidimas

Pirmą kartą paleisti įrenginį ir nustatyti reguliatorių pagal vietines ir konstrukcines sąlygas turi Jus aptarnaujanti šildymo technikos įmonė.

Naujos šildymo sistemos eksploatuotojas privalo ją nedelsdamas įregistruoti atsakingoje įmonėje. Šioje įmonėje Jums nurodys, kokie Jūsų šildymo sistemos aptarnavimo ir priežiūros darbai bus atliekami (pvz., periodiniai matavimai, valymas).

Specialieji terminai

Kad geriau suprastumėte savo Viessmann regulatoriaus funkcijas, kai kurie specialieji terminai paaiškinti plačiau. Šie specialieji terminai paženklinoti taip.



Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priėde.

Jūsų įrenginys suderintas

Naujo įrenginio reguliatorius jau gamykloje nustatomas standartiniu darbo režimu.

Taigi Jūsų šildymo sistema yra paruošta darbui. Standartinius gamykloje nustatytus parametrus Jūs galite keisti individualiai pagal savo pageidavimą.

Naudingi patarimai energijai taupyti

Naudokitės regulatoriaus ir nuotolinio valdymo (taiso jeigu yra) nustatymo galimybėmis.

Patalpų šildymas

■ Patalpų temperatūra:

Nešildykite patalpų per daug. Kiekvienu temperatūros laipsniu mažiau šildomos patalpos sutaupo iki 6 % šildymo išlaidų.





Nenustatykite aukštesnės kaip 20 °C patalpų temperatūros.

■ Darbo režimai:



Naudingi patarimai energijai taupyti (tęsinys)

Jeigu Jums nereikia šildyti patalpų, pasirinkite vieną iš šių darbo režimų:

- Jeigu vasarą nenorite šildyti patalpų, tačiau Jums reikia karšto vandens, nustatykite sukamąjį jungiklį „“ (žr. 11), o sukamąjį jungiklį „“ – ties „0“.
- Jeigu ilgesnį laiką nenorite nei šildyti patalpų, nei ruošti karšto vandens, sukamuosius jungiklius „“ ir „“ nustatykite ties „0“ (žr. 11 ir 11 psl.).

■ **Vėdinimas:**

Vėdinimui trumpam iki galo atidarykite langus, prieš tai užsukę termostatinčius vožtuvus (jeigu nėra butų vėdinimo sistemos).

■ **Žaliozės:**

Pradėjus temti, nuleiskite žaliozes (jei yra).

■ **Termostatiniai vožtuvai:**

Teisingai sureguliuokite termostatinčius vožtuvus.

■ **Radiatoriai:**

Neužstokite radiatorių ir termostatinčių vožtuvų.

Karšto vandens ruošimas

■ **Karšto vandens temperatūra:**

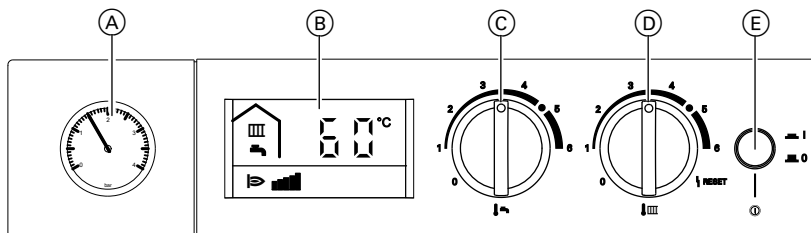
Nenustatykite labai aukštos karšto vandens šildytuvo temperatūros (žr. 11 psl.).

■ **Karšto vandens suvartojimas:**

Prauskitės po dušu, o ne vonioje. Prausimuisi po dušu paprastai suvartojama mažiau energijos negu maudymuisi vonioje.

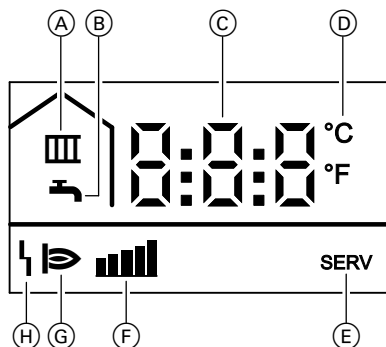
Aptarnavimo ir indikacinių elementų apžvalga

Valdymo ir indikacijos elementai



- (A) Slėgio rodmuo
- (B) Ekranas
- (C) 🏠🔥 sukamasis jungiklis „Karšto vandens temperatūra“
- (D) 🌡️🔥 sukamasis jungiklis „Šildymo vandens temperatūra“ ir „Atstata“
- (E) El. tinklo jungiklis

Indikacijos ekrane




- (A) Šildymo režimas
- (B) Karšto vandens ruošimas
- (C) Rodmens vertė arba sutrikimo kodas
- (D) Temperatūra °C arba °F (kartu su rodmens verte)
- (E) Aktyvi techninės priežiūros nuostata (tik kvalifikuotam personalui)
- (F) Esama degiklio galia
- (G) Degiklis dirba
- (H) Sutrikimas

Šildymo sistemos darbo režimas

Eksploatacija be patalpų temperatūros reguliavimo įtaiso



Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priede.

Pageidaujama šildymo vandens temperatūrą Jūs galite nustatyti sukamuoju jungikliu „“ (žr. 11 psl.).


Eksploatacija su patalpų temperatūros reguliavimo įtaisu



Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priede.

Prijungtą patalpų temperatūros reguliavimo įtaisą nustatykite vadovaudamiesi atitinkama eksploatacijos instrukcija.


Nuoroda

Kad būtų pasiekama pageidaujama patalpų temperatūra, sukamuoju jungikliu „“ turi būti nustatyta pakankamai aukšta šildymo vandens temperatūra.

Darbas pagal lauko oro sąlygas

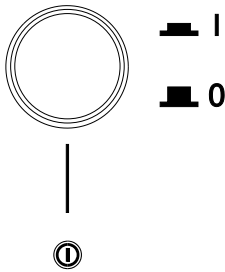
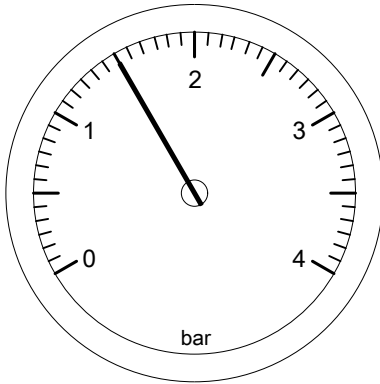


Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priede.

Darbo pagal lauko oro sąlygas metu katilo temperatūra reguliuojama priklausomai nuo lauko temperatūros. Sukamuoju jungikliu „“ Jūs galite padidinti arba sumažinti patalpų temperatūrą.

Šildymo įrenginio įjungimas

Mes rekomenduojame, prieš įjungiant ilgesniam laikui išjungtą šildymo sistemą, susisiekti su šildymo technikos įmone.



1. Patikrinkite manometro rodomą slėgį šildymo sistemoje.

Minimalus sistemos slėgis yra 0,8 bar.

Jeigu slėgis sistemoje per mažas, praneškite Jus aptarnaujančiai šildymo technikos įmonei.

2. **Nuo patalpų oro priklausomu režimu** (degimo oras imamas iš įrengimo patalpos):

Patikrinkite, ar ventiliavimo angos patalpoje, kurioje įrengtas prietaisas, yra atidarytos ir laisvos.

3. Atsukite dujų uždaramąjį čiaupą.

4. Įjunkite el. tinklo jungiklį.
Dabar Jūsų šildymo sistema ir, jeigu prijungtas, taip pat ir patalpų temperatūros reguliavimo įtaisas parengti darbui.

Šildymo įrenginio išjungimas

Vitodens išjungimas su apsaugos nuo užšalimo funkcija

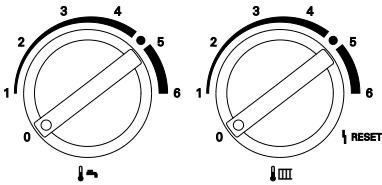


Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priėde.

Jeigu Jūs pageidaujate keletą dienų nesinaudoti savo šildymo katilu, Jūs galite prietaisą išjungti.

Ijungimas ir išjungimas

Šildymo įrenginio išjungimas (tęsinys)



Abu sukamus jungiklius nusukite į padėtį „0“.

Šildymo katilo apsauga nuo užšalimo veikia.

Nuoroda

Visos šildymo sistemos apsaugą nuo užšalimo žr. patalpų temperatūros reguliavimo įtaiso eksploatacijos instrukcijoje.

Šildymo sistemos eksploatacijos nutraukimas

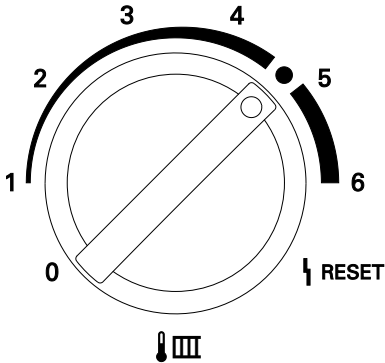
Jeigu Jūs pageidaujate nesinaudoti savo šildymo sistema ilgesnį laiką (keletą mėnesių), jos eksploataciją reikėtų nutraukti.

Prieš ilgesniam laikui nutraukiant šildymo sistemos eksploataciją, mes rekomenduojame Jums susisiekti su šildymo technikos įmone. Jos specialistai, jei reikia, imsis tinkamų priemonių, pvz., sistemai nuo užšalimo apsaugoti arba šildymo paviršiams užkonservuoti.

1. Užsukite dujų uždaramąjį čiaupą ir apsaugokite, kad nebūtų atsuktas netyčia.
2. Išjunkite el. tinklo jungiklį.
Dabar sistemoje įtampos nėra.
Apsauga nuo užšalimo neveikia.

Patalpų šildymas

i Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priede.



Ijungimas:

Sukamąjį jungiklį „↓ III“ nustatykite ties pageidaujama šildymo vandens temperatūra.

Nuoroda

Jeigu prijungtas patalpų temperatūros reguliavimo įtaisas, pageidaujama patalpų temperatūrą nustatykite patalpų temperatūros reguliavimo įtaise (žr. 8 psl.).

Kai šildomos patalpos, ekrane rodoma „III“.

Išjungimas:

Sukamąjį jungiklį „III ↓“ nusukite ties „0“.

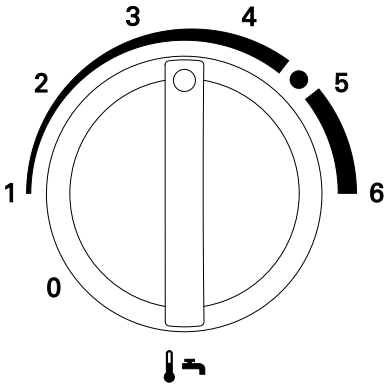
Karštas vanduo

i Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priede.



Karšto vandens temperatūrą pasirinkite pagal savo asmeninius poreikius (pvz., prausimuisi po dušu).


Nuostatos

Karštas vanduo (tęsinys)




Ijungimas:

Sukamąjį jungiklį „ “ nustatykite ties pageidaujama karšto vandens temperatūra.

Kai ruošiamas karštas vanduo, ekrane rodoma „“.

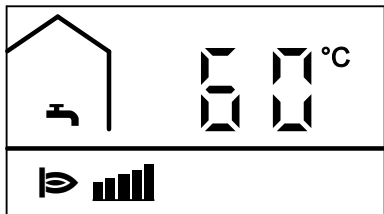
Išjungimas:

Sukamąjį jungiklį „ “ nusukite ties „0“.

Šildymo vandens temperatūra



Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priede.



Darbo metu ekrane nuolat rodoma katilo vandens temperatūra. Šildymo vandens temperatūra apytikriai atitinka katilo vandens temperatūrą.

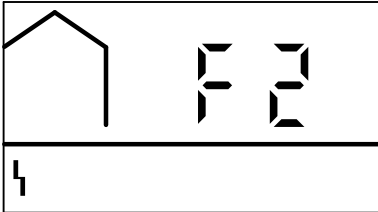
Ką daryti?

Sistemos elgsena

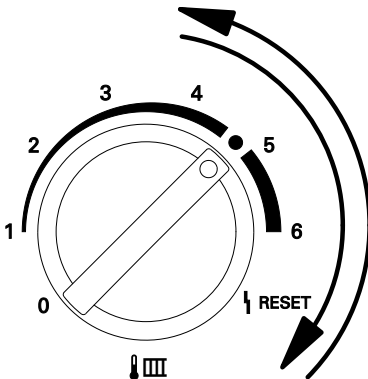
Ką daryti, jeigu ...	Priežastis	Sutrikimo šalinimas
... šildymo sistema neįsijungia	Nėra el. tinklo įtampos.	Įjunkite el. tinklo jungiklį.
	Sukamasis jungiklis „  “ nustatytas ties „0“.	Nustatykite pageidaujamą šildymo vandens temperatūrą (žr. 11 psl.).
	Suveikė elektros srovės skirstyklos (namo saugiklis) arba reguliatoriaus saugiklis.	Praneškite šildymo technikos įmonei.
... degiklis neįsijungia arba įsijungia nereguliariai	Nėra dujų.	Atidarykite uždaramąjį dujų čiaupą arba, jei reikia, kreipkitės į dujų tiekimo įmonę.
	Regulatoriaus sutrikimas.	Pasižiūrėkite sutrikimo kodą ekrane. Praneškite šildymo technikos įmonei ir nurodykite sutrikimo kodą.
... degiklis neužsidega; ekrane pasirodo sutrikimo indikacija „  “	Paleidimo sutrikimas.	Atsklęskite degiklio sutrikimą (žr. 15 psl.) – jeigu ir šį kartą įjungti nepavyksta, praneškite šildymo technikos įmonei.
	Trūksta vandens.	Praneškite šildymo technikos įmonei.
... degiklis išsijungia, nors patalpos dar neprišildytos iki pageidaujamos temperatūros	Sutrikimas oro tiekiamajame arba išmetamųjų dujų kanale.	Praneškite šildymo technikos įmonei.
	Nustatyta per žema šildymo vandens temperatūra arba per žema pageidaujama patalpos temperatūra.	Sukamuoju jungikliu „  “ (žr. 11 psl.) padidinkite šildymo vandens temperatūrą ar pageidaujamą patalpų temperatūrą (žr. patalpų temperatūros reguliavimo įtaiso eksploatacijos instrukciją).
	Oras šildymo sistemoje.	Pašalinkite iš radiatorių orą.
... nepasiekama pageidaujama patalpų temperatūra, nors degiklis veikia	Pirmaeiliskai ruošiamas karštas vanduo.	Palaukite, kol įšils tūrinis vandens šildytuvas.
	Sugedęs cirkuliacinis siurblys.	Praneškite šildymo technikos įmonei.
... per žema karšto vandens temperatūra	Nustatyta per žema karšto vandens temperatūra arba sukamasis jungiklis „  “ stovi ties „0“.	Nustatykite pageidaujamą karšto vandens temperatūrą.

Sutrikimo indikacija ekrane

Jeigu Jūsų šildymo sistemos darbas sutriko, tai rodoma ekrane. Sutrikimo kodą ekrane galite pažiūrėti patys ir pranešti jį Jus aptarnaujančiai šildymo technikos įmonei. Taip Jūs padėsite šildymo technikos specialistui geriau pasiruošti ir išvengsite galbūt nereikalingų atvykimo išlaidų.



Degiklio sutrikimo atsklendimas (atstata)



1. Sukamąjį jungiklį „III 🔥“ trumpiau kaip 2 s pasukite į padėtį „I 🔥 ATSTATA“, o po to vėl atgal į reguliavimo sritį.
2. Jei paleisti nepavyko, kreipkitės į šildymo technikos įmonę ir praneškite sutrikimo kodą.

Einamasis remontas

Valymas

Prietaisus galima valyti įprastu buitiniu valikliu (be abrazyvų).

Tikrinimas ir techninis aptarnavimas

Šildymo sistemos tikrinimą ir techninį aptarnavimą reglamentuoja energijos taupymo reglamentas ir standartai DIN 4755, DIN 1988-8 ir EN 806

Reguliarus techninis aptarnavimas užtikrina netrikdomą, taupų ir ekologišką šildymą. Tam geriausia su Jus aptarnaujančia šildymo technikos įmone sudaryti tikrinimo ir techninio aptarnavimo sutartį.

Šildymo katilas

Didėjant katilo užterštumui, kyla išmetamųjų dujų temperatūra, o kartu ir energijos nuostoliai. Todėl kiekvieną šildymo katilą būtina kasmet valyti.

Geriamojo vandens filtras (jei yra)



Daugiau informacijos rasite skyriuje „Terminų paaiškinimai“ priede.

Higienos sumetimais

- filtruose, kurių negalima praplauti atbuline kryptimi, kas 6 mėnesius pakeiskite filtro elementus (apžiūrėkite kas 2 mėnesius),
- praplaunamus filtras kas 2 mėnesius praplaukite atbuline vandens srove.







Terminų paaiškinimai

Darbas pastovia katilo temperatūra

Kai įjungtas darbas pastovia katilo temperatūra, šildymo vanduo nuolat palaikomas nustatytos katilo vandens temperatūros.

Darbo režimai

Jūs galite pasirinkti tokius darbo režimus:

- nustatyta  ir :
Patalpos šildomos. Geriamasis vanduo šildomas (žiemos režimas).
- nustatyta :
Geriamasis vanduo šildomas, patalpos nešildomos (vasaros režimas).
- nustatyta :
Patalpos šildomos, karštas vanduo neruošiamas.
-  ir  nustatyti ties „0“:
Veikia šildymo katilo ir karšto vandens šildytuvo apsauga nuo užšalimo, patalpos nešildomos, karštas vanduo neruošiamas (parengties režimas).

Šildymo sistemos vandens temperatūra

Šildymo vandens, tekančio į radiatorius, temperatūra (apytikriai katilo vandens temperatūra).

Katilo vandens temperatūra

Šildymo vanduo šildymo katile (katilo vanduo) pašildomas iki reguliatoriuje nustatytos temperatūros. Ši temperatūra vadinama katilo vandens temperatūra.

Nuo patalpų oro priklausomas režimas

Degimo oras siurbiamas ir patalpos, kurioje yra šildymo katilas.

Nuo patalpų oro nepriklausomas režimas


Degimo oras siurbiamas iš pastato išorės.

Pagal patalpų temperatūrą reguliuojamas režimas

Patalpų temperatūros reguliavimo įtaisas fiksuoja patalpų temperatūrą ir lygina ją su nustatyta pageidaujama patalpų temperatūra. Jeigu patalpų temperatūra žemesnė už pageidaujamą vertę, šildymo katilas įjungiamas; jeigu patalpų temperatūra aukštesnė už pageidaujamą vertę, šildymo katilas išjungiamas.

Prijungtą patalpų temperatūros reguliavimo įtaisą nustatykite vadovaudamiesi atitinkama eksploatacijos instrukcija.

Nuoroda

Kad būtų pasiekama pageidaujama patalpų temperatūra, sukamuoju jungikliu „“ turi būti nustatyta pakankamai aukšta šildymo vandens temperatūra.

Apsaugos vožtuvas

Saugos įtaisas, kurį Jus aptarnaujanti šildymo technikos įmonė privalo įmontuoti į šalto vandens liniją. Apsaugos vožtuvas atsidaro automatiškai, kad karšto vandens šildytuve slėgis nepakiltų per daug.

Terminų paaiškinimai (tęsinys)

Geriamojo vandens filtras

Prietaisas, pašalinantis iš geriamojo vandens kietas priemaišas. Geriamojo vandens filtras yra įmontuotas šalto vandens linijoje prieš karšto vandens šildytuvo įvadą arba momentinį vandens šildytuvą.

Paduodamo vandens temperatūra

Šildymo vandens, tekančio į radiatorius, temperatūra (paduodamoje linijoje). Atitinkamai šildymo vandens, iš radiatorių tekančio atgal į šildymo katilą (grįžtamojoje linijoje), temperatūra vadinama grįžtamojo vandens temperatūra.

Darbas pagal lauko oro sąlygas

Darbo pagal lauko oro sąlygas metu paduodama temperatūra reguliuojama priklausomai nuo lauko temperatūros. Taip šilumos negaminama daugiau, nei jos reikia, kad patalpos būtų šildomos. Jūsų nustatyta pageidaujama patalpų temperatūra.

Lauko temperatūra, užfiksuota pastato išorėje sumontuotu jutikliu, perduodama į reguliatorių.

Abėcėlinė terminų rodyklė

A

Apsauga nuo užšalimo.....9
Atstata.....15

D

Darbas pagal lauko oro sąlygas.....8, 18

E

Ekranas.....7

G

Geriamojo vandens filtras.....16

J

Ijungimas.....9

I

Indikacijos elementai.....7
Išjungimas.....9

K

Karšto vandens temperatūra.....11
Klaida (sutrikimas).....15

P

Patalpų temperatūra.....8
Patikra.....16
Pirmasis paleidimas.....5
Pranešimas apie įrengimą.....5

S

Sutrikimas.....14

Š

Šildymo vandens temperatūra.....11

T

Techninio aptarnavimo sutartis.....16
Techninis aptarnavimas.....16
Temperatūros indikacija.....13
Temperatūros keitimas.....8, 11
Terminų paaiškinimai.....17

V

Valdymo elementai.....7
Valymo nuorodos.....16

Jums padės

Kilus klausimams dėl jūsų sistemos aptarnavimo ir remonto darbų, prašome kreiptis į jus aptarnaujančią įmonę. Įmonių sąrašą rasite pvz. mūsų interneto svetainėje www.viessmann.com.

Viessmann UAB
Geležino Vilko 6B
LT-03150 Vilnius
Tel.: +3705-2 36 43 33
Faks.: +3705 -2 36 43 40
El. paštas: info@viessmann.lt
www.viessmann.com

5794 911 LT Galimi techniniai pakeitimai!